



17308

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7210519 / 15.01.2020  
Purch. ord. no.: 5500039863  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
Packager Int. Cons.:

01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

### Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.201,520 KG Net weight 1.029,120 KG Volumes 1,440 M3

| Item   | Material Description                                                              | Quantity | Weight       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2510204509<br>Clutch Cooling Pump<br>Customer article number: 2510204509Position2 | 3.840 PC | 1.029,120 KG |
| 900001 | TBA-520921<br>MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800                                | 4 PC     | 60 KG        |
| 900002 | TBA-520880<br>VDA KLT-CONTAINER 4315R                                             | 80 PC    | 103 KG       |
| 900003 | TBA-550528<br>VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG                                      | 4 PC     | 9 KG         |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

### KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3840  
Quantità effettiva: 3840  
Tipo Imballaggio: C  
Quantità Imballi: 9  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 18/12  
Firma: A.

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

## GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248601

15.01.2020-15:07

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004  
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 16.114

Magna PT B.V. & Co. KG  
Burgbernheimer Strasse 5  
D-91438 BAD WINDSHEIM  
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

| DN-NO      | REF.NO.-CUST.               | QTY   | UoM | U/C   | DESCRIPTION OF DELIVERY                   | PUR.ORD.NO. |
|------------|-----------------------------|-------|-----|-------|-------------------------------------------|-------------|
| -DATE      | REF.NO.-VENDOR              |       |     |       | ADDIT.DATA-VENDOR                         |             |
| -ITM       | PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST |       |     |       | MAX. NO. -NUMBER VENDOR                   | CONSIGNMENT |
| 7210502    | 0550730430                  | 1.120 | PC  | S/    | Hub System 4th/Rev Gear Cpl               | 5500039817  |
| 16.01.2020 | 0550730430                  |       |     |       | Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 |             |
| 010        | P: 4 -                      |       | X   | 280   | TBA-520921                                |             |
|            | P: 80 -                     |       | X   | 0     | TBA-501668                                |             |
|            | P: 80 -                     |       | X   | 0     | TBA-520880                                |             |
|            | P: 4 -                      |       | X   | 0     | TBA-550528                                |             |
| 7210514    | 2510200912                  | 4.800 | PC  | S/    | Clutch Actuator Pump                      | 5500039863  |
| 16.01.2020 | 2510200912                  |       |     |       | Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 |             |
| 010        | P: 4 -                      |       | X   | 1.200 | TBA-520921                                |             |
|            | P: 80 -                     |       | X   | 0     | TBA-520880                                |             |
|            | P: 4 -                      |       | X   | 0     | TBA-550528                                |             |
| 7210519    | 2510204509                  | 3.840 | PC  | S/    | Clutch Cooling Pump                       | 5500039863  |
| 16.01.2020 | 2510204509                  |       |     |       | Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 |             |
| 010        | P: 4 -                      |       | X   | 960   | TBA-520921                                |             |
|            | P: 80 -                     |       | X   | 0     | TBA-520880                                |             |
|            | P: 4 -                      |       | X   | 0     | TBA-550528                                |             |
| 7210520    | 2510311661                  | 180   | PC  | S/    | Clutch Housing cpl                        | 5500039229  |
| 16.01.2020 | 2510311661                  |       |     |       | Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 |             |
| 010        | P: 6 -                      |       | X   | 30    | TBA-501494                                |             |
|            | P: 36 -                     |       | X   | 0     | TBA-501712                                |             |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
rosa - Exemple pour l'expéditeur  
bleu - Exemple pour le destinataire  
vert - Exemple pour le transporteur  
rosa - Exemplar voor afzender  
blau - Exemplar voor geadresseerde  
groen - Exemplar voor vervoerder  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
rosa - Exemplar for sender  
blau - Exemplar for addressee  
grün - Exemplar for forwarder

|                                                                                                                                                                                               |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                 |                           |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br>MAG. PT.B.V. & Co. KG<br>Werkstr. Winderheim<br>- 10000<br>Burgthiermar Straße 5                          |                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>Magna PTH S.p.A.<br>Via dei Celenini 4<br>I-10006 Modugno                                              |                                                    | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: Modugno<br>Land/Pays: Italien                                                          |                                                    | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu:<br>Land/Pays:<br>Datum/Date: 15.1.10                                    |                                                    | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br><br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                                          |                                                                                    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>5</b> Beigefugte Dokumente<br>Documents annexés<br><br>1. Versicherungsschein Nr.: 18664                                                                                                   |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br>32 Pal. Getriebebauteile<br>24 KLT Fahrzeugneifen / -pumpen<br>12                                                                | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                     | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><br>1614                                                                                                                                                                                                                   | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |                                 |                           |                                     |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br><br>UN                                                                                                                                                       | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Nom voit N°9               | <b>Gefahrzettelmuster-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                          | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br><br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br><br>Zwischensumme<br>Solde<br><br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer |                                     | <b>Absender</b><br>L'expéditeur | <b>Währung</b><br>Monnaie | <b>Empfänger</b><br>Le Destinataire |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                     |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br><br>Frei<br>Franco<br><br>Unfrei<br>Non Franco                                                                      |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à<br><br>am<br>le 15.1.10                                                                                                                                 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br><br>am<br>le                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><br>MAG. PT.B.V. & Co. KG                                                                        |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br><br>KUEHN                                                                                                                                                                    |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entlohnung<br>mit Grenzübergängen<br>von 01400 bis km                                                                                                    |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  | <b>26</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br><br>am<br>le                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                   |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  | <b>27</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Confirmation du destinataire                                                                                                                                                                                       |                                     |                                 |                           |                                     |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz:<br>Anhang:                                                                                                                                            |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  | <b>28</b> Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift<br>Confirmation du transporteur                                                                                                                                                                                    |                                     |                                 |                           |                                     |
| Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                             |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                  | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                |                                     |                                 |                           |                                     |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschwellenwert, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. Bei den gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschwellenwert, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR